



INDIRETTA

editoriale	La simulazione per progettare e ottimizzare sistemi produttivi industriali di C. Fantuzzi, M. Modelli	9
breaking news	L'attualità in breve a cura di F. Canna e J. Di Blasio	10
normative	Normazione tecnica, sicurezza e qualità di F. Canna	18
personaggi	Roberto Maietti, un italiano a Kyoto di M. Gargantini, F. Canna	21
associazioni	Anipla e Ucima partner per l'automazione di F. Canna	24
eventi	Senza cavi, senza limiti di M. Gargantini	26
plm	Dalle PMI ai grandi progetti di J. Di Blasio	28
mobility	Mobile & Wireless a bassa quota di G.C. Lanzetti	30



PRIMO PIANO

profilo d'azienda	Endress+Hauser, un futuro all'insegna della continuità di A. Pellegrini	32
controllo	Tecnologie per l'industria che cresce di M. Gargantini	36
	Cavi e reti per l'automazione di J. Di Blasio	38
bus di campo	Comunicare senza barriere con CCLink-IE di A. Martin	40
visione artificiale	Camera con... LabView di G. Manno	42
misure	Trasmettitori di pressione made in Italy di G. Manno	44
test & measurement	Soluzioni per i problemi sul campo di G. Manno	46
plm	Tutto il software per la modellazione di M. Gargantini	48
mes	Esa per la produzione di A. Martin	50
informatica	D.E. Sistemi raddoppiati di G.C. Lanzetti	51
motion control	Elettronica a bordo dei motori brushless di M. Orioli	52
embedded	Embedded in buona compagnia di M. Orioli	54

in copertina



Pro-face Italia SpA
Via G. di Vittorio 26
20030 Bovisio Masciago
(MI) Italia
Tel. 0362 59961
Fax 0362 599669
www.proface.it

Il gruppo giapponese Digital/Proface, leader mondiale di terminali touch (HMI), festeggia 20 anni dalla presentazione del primo terminale touch con produzione di serie. Con la propria sede storica ad Osaka e 21 filiali in tutto il mondo Proface vanta un organico di circa 1.500 dipendenti di cui 150 in Europa. Innovazione e qualità hanno consolidato e diffuso il marchio nel tempo. Il 2008 sarà un anno importante non solo per l'HMI ma anche per una nuova e potente gamma di PC industriali (PL3000). Infine, il nuovo concetto di Touch-PLC con i relativi terminali LT ed AGP CANopen, completano una gamma di prodotti unici nel campo dell'automazione accomunati dal nuovo ed intuitivo software di sviluppo GP-Pro Ex.



APPLICAZIONI

- automotive** Toyota F1, l'eccellenza all'opera di *F. Canna* **56**
 Diagnosi della detonazione per automatizzare l'anticipo di accensione
 di *E. Corti, L. Solieri* **59**
 Model-Based Design nell'Automotive di *J. Friedman* **62**



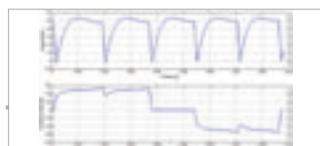
SPECIALE

- spazio bias** I trend tecnologici e di mercato in mostra al Bias di *M. Gargantini* **64**



RAPPORTO

- micro plc** Micro PLC per automazioni salva spazio di *A. Martin* **66**
 Rassegna di prodotti e applicazioni a cura di *S. Viviani* **68**



TECNICA

- motion control** Applicazioni di controllo di velocità con sensori e motori a basso costo
 di *L. Bascetta, G. Magnani, P. Rocco* **79**
 Traiettorie per azionamenti elettrici di *C. Melchiorri, L. Biagiotti* **86**
 Robust simultaneous estimation of inertia and friction di *F. Stehle* **96**
- medicale** Un incubatore per lo studio degli effetti del campo magnetico su colture cellulari
 di *F. Grianti, A. Gambarara, F. Bersani, M. Sabbatini* **102**



NOVITÀ

- in vetrina** Ardence • Un'estensione real-time per Windows di *J. Di Blasio* **108**
- prodotti e soluzioni** Process automation, electronic t&m, design & sim, safety, power & energy,
 industrial communication, motion, control & execution, general purpose, logistics,
 maintenance a cura di *D. Garbillo e G. Manno* **110**
- cataloghi** Informazioni e documentazioni di prodotto a cura di *F. Canna* **123**



anipla	73
libri	124
notiziario ais/isa	126
readerservice	127
appuntamenti	128
si parla di...	129
indice inserzionisti	130

indici anno 2007
 disponibili su www.ilb2b.it

www.ilb2b.it
redazione.as@edizionifieramilano.it